

# Licenčná zmluva č.11/2017-OVDI

uzavretá podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej len „zmluva“)

## Článok I. Zmluvné strany

### Poskytovateľ licencie:

Zastúpený:  
Sídlo:  
Kontaktný pracovník:  
IČO:  
IČ DPH:  
bankové spojenie:  
IBAN:  
BIC/SWIFT:  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

### VAJDA GROUP s.r.o.

Marcel Vajda, konateľ  
Pri Starom Letisku 1/a, 831 55 Bratislava  
[redacted], tel.: [redacted]  
35750006

### Nadobúdateľ licencie:

Zastúpený:  
Sídlo:  
kontaktný pracovník:

### Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR

Mgr. Elenou Mallickovou, riaditeľkou Odboru verejnej diplomacie  
Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava  
[redacted]  
e-mail: [redacted], tel.: [redacted]

IČO:  
IČ DPH:  
bankové spojenie:  
IBAN:  
BIC/SWIFT:  
(ďalej len „Nadobúdateľ“)

00699021  
[redacted]  
Štátna pokladnica

(Nadobúdateľ a Poskytovateľ ďalej len ako „zmluvné strany“)

uzatvorili túto zmluvu:

## Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Poskytovateľa dodať Nadobúdateľovi v elektronickej forme farebnú fotografiu „Kanoë VLČEK a GELLE“ vo formáte súboru JPG (ďalej len „autorské dielo“) špecifikovanej v Prílohe č.1 k tejto zmluve a poskytnúť Nadobúdateľovi bezodplatnú licenciu na použitie autorského diela v rozsahu a spôsobom upraveným v Článku III. tejto zmluvy.
2. Súčasne je predmetom tejto zmluvy záväzok Nadobúdateľa použiť autorské dielo iba spôsobom a v rozsahu zmluvou udelennej licencie.
3. Poskytovateľ dodá Nadobúdateľovi predmetnú fotografiu elektronickej formou mailu vo vysokom rozlíšení pre výsledný formát kvalitnej tlače podľa obsahu Prílohy č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje autorské dielo dodať najneskôr do 3 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na emailovú adresu Nadobúdateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
5. Poskytovateľ vyhlasuje, že disponuje majetkovými právami k autorskému dielu, resp. že má právo udeľovať licenciu na použitie autorského diela podľa tejto zmluvy.

### **Článok III.**

#### **Účel a spôsob použitia diela**

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje používať autorské dielo ako súčasť prezentačných výstavných projektov „Slovakia“ a „Good Idea Slovakia“ pre potreby Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, zastupiteľských úradov Slovenskej republiky, Slovenských inštitútov a honorárnych konzulátov Slovenskej republiky v zahraničí, ako aj partnerov MZVaEZ SR a to vo forme printovej, aj elektronickej, vrátane zverejnenia na webe MZVaEZ SR.
2. Nadobúdateľ má právo elektronicke a printovú verziu autorského diela používať okrem iného aj akýmkoľvek spôsobom, ktorý súvisí s verejným obstarávaním tlačiarenských služieb na vykonanie autorského diela, a to najmä autorské dielo:
  - a. zverejniť,
  - b. použiť v procese verejného obstarávania,
  - c. použiť ako prílohu k zmluvám uzavretým v budúcnosti.
3. Poskytovateľ vyjadruje svoj súhlas so skutočnosťou, aby Nadobúdateľ bol oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie autorského diela v rozsahu udelennej licencie (sublicencie), najmä na účel verejného obstarávania.
4. Poskytovateľ vyjadruje svoj súhlas so spracovaním autorského diela podľa potrieb Nadobúdateľa. Poskytovateľ ďalej vyjadruje svoj súhlas s prípadným spojením autorského diela s iným autorským dielom.
5. Poskytovateľ touto zmluvou udeľuje Nadobúdateľovi podľa § 70 Autorského zákona nevýhradnú licenciu.
6. Použitie autorského diela Nadobúdateľom podľa tohto článku je zmluvnými stranami dohodnuté bez územného vymedzenia, bez vymedzenia počtu rozmnoženín v printovej a elektronickej podobe a počas trvania a používania prezentačných výstavných projektov „Slovakia“ a „Good Idea Slovakia“. Autorské dielo v rozsahu udelennej licencie je možné používať iba s uvedením mena a priezviska Poskytovateľa autorského diela.

### **Článok IV.**

#### **Zmluvná odmena**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dodanie autorského diela a poskytnutie licencie na použitie autorského diela je bezodplatné.

### **Článok V.**

#### **Zodpovednosť za škodu**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia zmluvných podmienok, ktoré by niektoré zo zmluvných strán spôsobili škodu, budú postupovať podľa § 58 a nasledujúcich ustanovení Autorského zákona číslo 185/2015 Z. z. v platnom znení s použitím § 420 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení.
2. Poskytovateľ nesie zodpovednosť za prípadnú škodu, ktorá by vznikla tretej osobe v prípade porušenia jej práv k obsahu autorského diela vyplývajúcich z poskytnutej licencie za odmenu podľa obsahu tejto zmluvy.

### **Článok VI.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka, ako aj ďalšími príslušnými a účinnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Táto zmluva je v zmysle § 5a zákona č.211/2000 Z. z. povinne zverejňovanou zmluvou.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

4. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť iba písomnými a číslovanými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami. Dodatky k tejto zmluve nadobúdajú platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po ich zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je určitá, slobodná a vážna, nekonajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.
6. Táto zmluva má tri strany, bola vyhotovená v štyroch identických vyhotoveniach a každé vyhotovenie má platnosť originálu, pričom Poskytovateľ obdrží jedno vyhotovenie a Nadobúdateľ obdrží tri identické vyhotovenia zmluvy.

Zoznam príloh: Príloha č. 1

Bratislava .....2017

Bratislava .....2017

---

**Mgr. Elena Mallicková**  
riaditeľka  
Odboru verejnej diplomacie  
Ministerstva zahraničných vecí  
a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky

---

**Marcel Vajda**  
konateľ  
VAJDA GROUP s.r.o.

Autorské dielo: fotografia „Kanoé VLČEK a GELLE“



Rozmer fotografie bude vo výslednom formáte kvalitnej tlače 100x70 cm